

**DK-Haderslev: industrial machinery**  
**OJ S 35/2012 21/02/2012**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Directive 2004/17/EC**

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Haderslev Fjernvarme a.m.b.a.

National registration number: DK

Postal address: Fjordagervej 15

Town: Haderslev

Postal code: 6100

Country: Denmark

For the attention of: Direktør Morten Hartmann

E-mail: [MH@haderslev-fjernvarme.dk](mailto:MH@haderslev-fjernvarme.dk)

Telephone: +45 74522188

Fax: +45 74522189

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: <http://www.haderslev-fjernvarme.dk>

Address of the buyer profile: <http://www.ing-priebe.dk>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

---

**Section II: Object of the contract**

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Central Marstrup.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Design and execution

Main site or place of performance: Marstrup, 6100 Haderslev.

DANMARK.

NUTS code DK032 Sydjylland

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Totalentreprise for projektering, levering, montering og idriftsættelse af en komplet 20 MW flis-fyret kedelcentral (2 linjer a´ 10 MW) inkl. ca. 1 925 m2 bygninger og div. hjælpeanlæg.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

42000000 Industrial machinery, 42414200 Overhead travelling cranes, 42161000 Hot-water boilers, 42164000 Auxiliary plant for use with boilers

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Totalentreprise for projektering, levering, montering og idriftsættelse af 20 MW flis-fyret kedelcentral inkl. bygninger.

Estimated value excluding VAT

Range: between 65 000 000,00 and 75 000 000,00 DKK

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 15.12.2012 Completion 15.2.2015

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Fuld forudbetalingsgaranti, 15 % entreprisegaranti, garantiperiode 2 år for: maskiner, kedelanlæg, hjælpeanlæg og installationer og garantiperiode 5 år: for bygninger.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Betaling i henhold til rateplan fastlagt ved kontraktforhandling.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Kontrahering ved een (1) juridisk aktør og tildelt som totalentreprise for alle indeholdte bygninger, installationer og anlæg.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Garantier for kapacitet, virkningsgrader, funktion, forbrændingsevne, miljøforhold og referenceanlæg i henhold til specifikationer i udbudsmaterialet.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: — Oplysning om selskabsform og ejerforhold,  
— Serviceattest fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen (max. 1/2 år gl.),  
— Navn, adresse, e-mail, tlf.nr., kontaktperson.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Flg. oplysninger skal være vedlagt:  
— Seneste godkendte regnskab.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Flg. oplysninger skal være vedlagt:  
— Liste med referencer fra tilsvarende projekter med flis-fyrede kedelanlæg større end 10 MW og med en kedel på min. 10 MW,  
— Referencer med projekter med flisfyrede kedelcentraler opført i totalentreprise inkl. bygninger.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1.**

**File reference number attributed by the contracting entity**

Intet

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 15.3.2012

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

22.3.2012

**IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

**IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

**IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.3. Additional information**

Der vil blive udvalgt 3-4 tilbudsgivere.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud, Erhvervs- og Selskabsstyrelsen

Postal address: Kampmannsgade 1

Town: København V

Postal code: 1780

Country: Denmark

Telephone: +45 33307621

Fax: +45 33307621

Internet address: [www.klfu.dk](http://www.klfu.dk)

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Der er ingen lovbestemte frister for indgivelse af klager til Klagenævnet for Udbud. Senest samtidig med indgivelse af klage til klagenævnet, skal klager skriftligt underrette ordregiver om den påståede overtrædelse og oplyse om, hvorvidt klagen indbringes for klagenævnet.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrencestyrelsen, Center Offentlig Konkurrence

Postal address: Nyropsgade 30

Town: København  
Postal code: 1780  
Country: Denmark  
Telephone: +45 72268000  
Fax: +45 33326144  
Internet address: [www.KS.dk](http://www.KS.dk)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

16.2.2012